

Portable CD Player

Manual de instruções

O código de área

O código de área do local em que adquiriu o leitor de CD está indicado na parte superior esquerda da etiqueta de código de barras existente na embalagem.

No que se refere aos acessórios fornecidos com o leitor de CD, consulte o código de área do modelo e consulte "Acessórios (fornecidos/opcionais)".



"WALKMAN" é uma marca comercial da Sony Corporation.

D-CJ501

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou choques eléctricos; não exponha o leitor à chuva ou humidade.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.


Para evitar incêndios, não cubra as aberturas de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Ademais, não coloque velas acesas sobre o aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos contendo líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.

Em alguns países podem existir leis sobre a maneira de deitar fora as pilhas usadas com este produto. Consulte as autoridades locais.

CUIDADO

- RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL QUANDO ABERTO
- NÃO OLHE PARA O RAIOS NEM OBSERVE DIRECTAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS

 A marca CE só é válida para os produtos comercializados na União Europeia.

Índice

Preparativos

Localizar os comandos 4

Reproduzir um CD áudio ou ficheiros MP3

1. Ligue o leitor de CD. 6

2. Coloque um CD. 6

3. Reproduzir um CD. 6

Opções de reprodução

Reproduzir repetitivamente todas as faixas do CD (Reprodução repetitiva – todas as faixas) 12

Reproduzir uma só faixa (Reprodução de uma faixa) 12

Reproduzir repetitivamente só uma faixa que seleccionou (Reprodução repetitiva – só uma faixa) 13

Reproduzir repetitivamente todas as faixas do CD por ordem aleatória (Reprodução repetitiva aleatória) 13

Reproduzir repetitivamente todos os ficheiros de uma pasta seleccionada (Reprodução repetitiva da pasta) (Só CDs MP3) 14

Reproduzir repetitivamente todos os ficheiros de uma pasta seleccionada por ordem aleatória (Reprodução repetitiva aleatória de pasta) (Só CDs MP3) 14

Funções disponíveis

A função G-PROTECTION 15

Ver as informações de texto do CD 15

Verificar o tempo restante do CD e o número de faixas restantes 16

Verificar as informações de um CD com ficheiros MP3 16

Intensificar o som dos graves (SOUND) ... 17

Protecção auditiva (AVLS) 18

Bloquear os controlos (HOLD) 18

Desactivar o sinal sonoro 19

Ligar o leitor de CD

Ligar um sistema estéreo 20

Ligar uma fonte de alimentação

Utilizar pilhas secas 21

Notas sobre a fonte de alimentação 22

Informações adicionais

Precauções 23

Manutenção 23

Resolução de problemas 24

Características técnicas 26

Acessórios (fornecidos/opcionais) 27

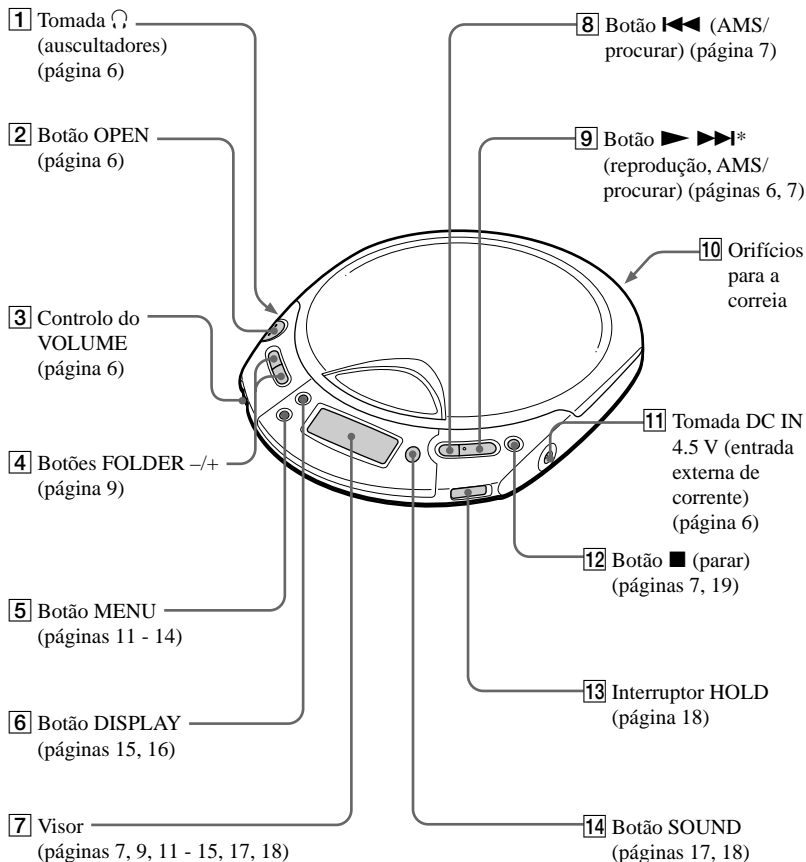
MP3 28

O formato “ID3” 29

Localizar os comandos

Consulte as páginas indicadas entre parêntesis para obter mais informações.

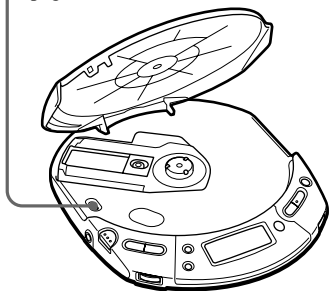
Leitor de CD (parte da frente)



*O botão dispõe de um ponto em relevo.

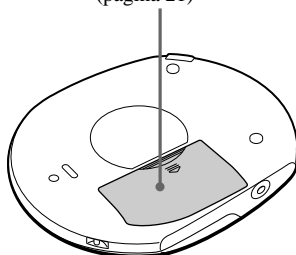
Leitor de CD (interior)

15 Interruptor G-PRO (G-PROTECTION)
(página 15)



Leitor de CD (parte de trás)

16 Compartimento das pilhas
(página 21)

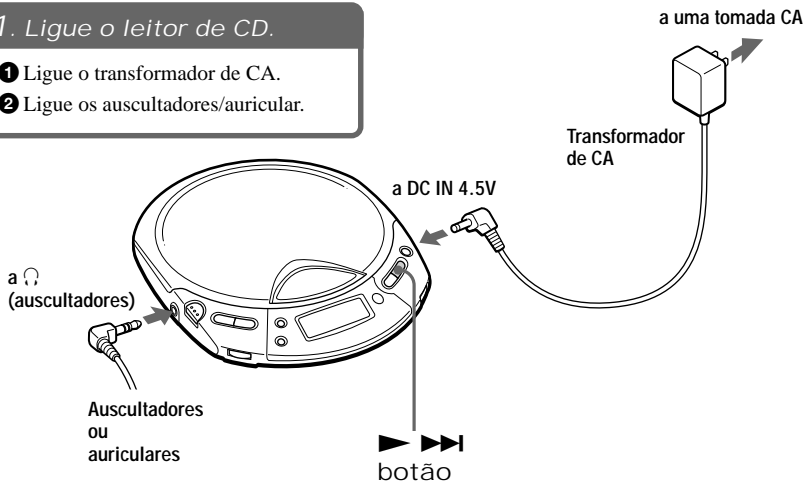


Reproduzir um CD áudio ou ficheiros MP3

Também pode utilizar as pilhas secas como fonte de alimentação.

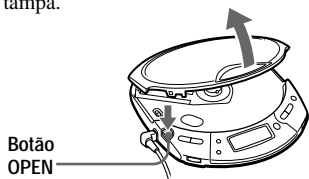
1. Ligue o leitor de CD.

- 1 Ligue o transformador de CA.
- 2 Ligue os auscultadores/auricular.

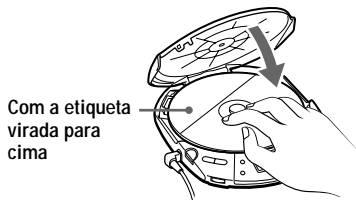


2. Coloque um CD.

- 1 Carregue em OPEN para abrir a tampa.



- 2 Introduza o CD no leitor e feche a tampa.



3. Reproduzir um CD.

Carregue em



Regule o volume.

Para	Carregue em
Reproduzir (a partir do ponto em que parou)	▶▶▶ A reprodução começa a partir do ponto em que parou.
Reproduzir (a partir da primeira faixa)	▶▶▶▶ durante 2 segundos ou mais
Parar	■*2
Localizar o início da faixa actual (AMS*1)	◀◀ uma vez, rapidamente*2
Localizar o início das faixa anteriores (AMS)	◀◀ várias vezes*2, *3
Localizar o início da faixa seguinte (AMS)	▶▶▶▶ uma vez, rapidamente*2, *3
Localizar o início das faixas seguintes (AMS)	▶▶▶▶ várias vezes*2, *3
Retroceder rapidamente	Carregue sem soltar ◀◀◀*2
Avançar rapidamente	Carregue sem soltar ▶▶▶▶*2

*1 Sensor Automático de Música

*2 Estas operações podem ser executadas durante a reprodução.

*3 Depois de ter reproduzido a última faixa, pode voltar ao princípio da primeira carregando em ▶▶▶▶. Da mesma forma, se estiver na primeira faixa, pode localizar a última carregando em ◀◀◀.

O visor

- Quando carregar em ▶▶▶▶ depois de mudar de CD ou desligar e voltar a ligar o leitor, aparecem durante cerca de dois segundos, o número total de faixas do CD e o tempo total de reprodução.
- Durante a reprodução de uma faixa de um CD de áudio, aparecem o número da faixa e o tempo de reprodução da faixa actual já decorrido.
- Durante a reprodução de um ficheiro de um CD MP3, aparecem o nome e o tempo de reprodução do ficheiro já decorrido.

Se fechar a tampa do leitor de CD com a fonte de alimentação ligada

Enquanto “CD WALKMAN” pisca no visor, o CD começa a rodar e pára depois do leitor de CD ter lido as informações do disco. Isto faz diminuir o tempo que é necessário esperar até que a reprodução comece.

Se o nível do volume de som não aumentar

Se “AVLS” aparecer no visor, carregue sem soltar em SOUND até “AVLS” desaparecer do visor. Para obter mais informações, consulte “Protecção auditiva (AVLS).”

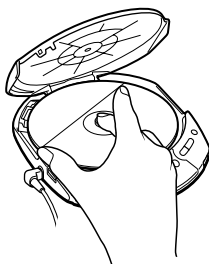
(Continua)

Ficheiros CD-Rs/CD-RWs e MP3

- Este leitor de CD pode reproduzir CD-Rs/CD-RWs gravados no formato CD-DA* e ficheiros MP3 gravados no formato CD-ROM, mas a capacidade de reprodução pode variar dependendo da qualidade do disco e das condições do dispositivo de gravação.
 - * CD-DA é a abreviatura correspondente a Compact Disc Digital Audio. É uma norma de gravação utilizada para os CDs de áudio.
- Finalize os ficheiros CD-Rs/CD-RWs e MP3 antes de os utilizar. Se utilizar discos que não estejam finalizados, a reprodução demora mais tempo a começar.

Retirar o CD

Retire o CD carregando no pivot existente no centro do tabuleiro.

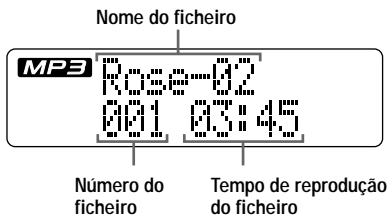


Reproduzir um CD com ficheiros MP3

Prepare o leitor de CD e o CD da forma utilizada para um CD de áudio.
(Consulte “MP3”).

Carregue em ►►►.

O leitor de CD reproduz todos os ficheiros MP3 do CD.



Seleccionar uma pasta

Utilize FOLDER + para avançar e FOLDER – para recuar.

Para seleccionar um ficheiro

Utilize ►►► para avançar e ◀◀◀ para recuar.

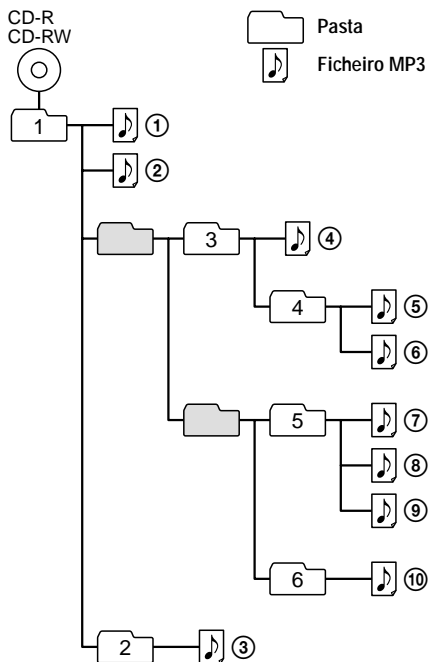
Notas

- Antes de reproduzir um ficheiro, o leitor de CD lê todas as informações do ficheiro e da pasta do CD. Enquanto o leitor estiver a ler todas as informações do ficheiro, a indicação “CD WALKMAN” e um número de sessão aparecem no visor. Enquanto o leitor estiver a ler todas as informações da pasta, a indicação “READING” aparece no visor.
- Pode utilizar os botões mencionados na tabela da página 7 para executar operações adicionais como quando está a reproduzir um CD de áudio.
- O leitor de CD pode mostrar o tempo de reprodução até 99 minutos e 59 segundos (“99:59”). Se o tempo for superior a este número, a indicação de tempo volta a “00:00” mas a reprodução continua.

(Continua)

Exemplo de uma estrutura de pasta e ordem de reprodução

A ordem de reprodução das pastas e dos ficheiros é a seguinte:



Modo de ficheiro	Reproduz todos os ficheiros MP3 a partir de ①, ②, ③...⑨, ⑩.
Modo pasta	Reproduz todos os ficheiros MP3 da pasta seleccionada. (Exemplo: Se seleccionar a pasta 3, o leitor de CD reproduz o ficheiro ④. Se seleccionar a pasta 4, o leitor reproduz os ficheiros ⑤ e ⑥.)

Notas

- As pastas que não contiverem ficheiros MP3 são ignoradas.
- Número máximo de pastas e ficheiros: 511
- A visualização dos nomes das pastas e dos ficheiros não pode exceder 64 caracteres. (extensões Joliet)
- Este leitor de CD permite ver os caracteres A - Z, 0 - 9 e _ .
- No que se refere aos CDs MP3, “pasta” equivale a um “álbum” e “ficheiro” equivale a uma “faixa”.

Opções de reprodução

Pode usufruir das diversas opções de reprodução utilizando a função MENU.

Botão MENU

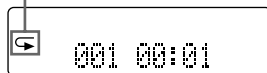
Sempre que carregar na tecla, pode mudar de modo de reprodução.

- Não aparece nenhuma indicação (Reprodução normal)
- ↓ "↶"
- (Repetir todas as faixas do CD)
- ↓ "1"
- (Reproduzir só uma faixa)
- ↓ "↶ 1"
- (Repetir só uma faixa que seleccionou)
- ↓ "↶ SHUF"
- (Repetir todas as faixas do CD por ordem aleatória)
- ↓ "↶ [ícone] "**"
- (Repetir todos os ficheiros de uma pasta seleccionada)
- ↓ "↶ [ícone] SHUF "**"
- (Repetir todos os ficheiros de uma pasta seleccionada por ordem aleatória)

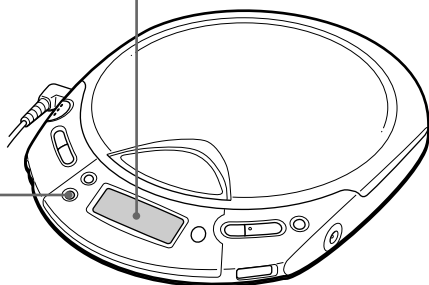
* Só pode seleccionar este modo quando estiver a reproduzir ficheiros MP3.

Visor

Indicação do modo de reprodução



Opções de reprodução

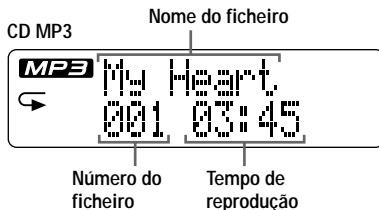
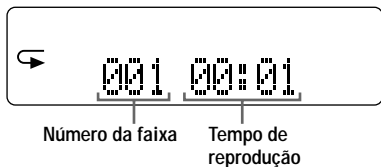


(Continua)

Reproduzir repetitivamente todas as faixas do CD (Reprodução repetitiva – todas as faixas)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “↶” aparecer.

CD de áudio



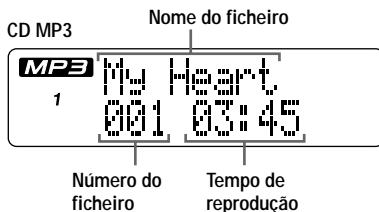
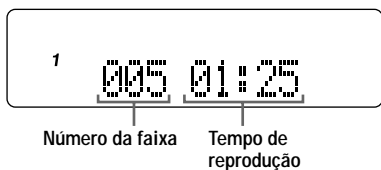
Quando reproduzir ficheiros MP3

- No modo normal, o leitor de CD reproduz repetidamente todos os ficheiros (no máximo 511) de um CD.
- No modo de pasta, o leitor de CD reproduz repetidamente todos os ficheiros (no máximo 511) da pasta seleccionada.

Reproduzir uma só faixa (Reprodução de uma faixa)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “1” aparecer.

CD de áudio



Reproduzir repetitivamente só uma faixa que seleccionou (Reprodução repetitiva – só uma faixa)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “↶ 1” aparecer.

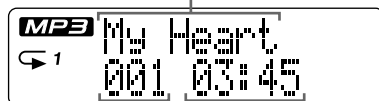
CD de áudio



Número da faixa

Tempo de
reprodução

CD MP3 Nome do ficheiro



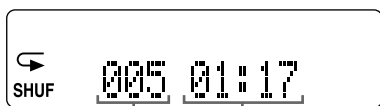
Número do
ficheiro

Tempo de
reprodução

Reproduzir repetitivamente todas as faixas do CD por ordem aleatória (Reprodução repetitiva aleatória)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “↶ SHUF” aparecer.

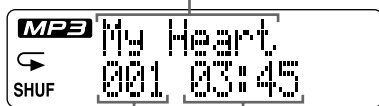
CD de áudio



Número da faixa

Tempo de
reprodução

CD MP3 Nome do ficheiro



Número do
ficheiro

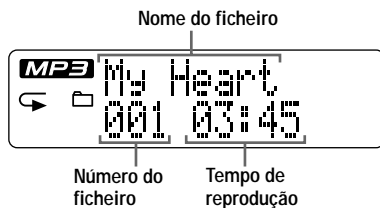
Tempo de
reprodução

Quando reproduzir ficheiros MP3

- No modo de reprodução repetitiva aleatória, o leitor de CD reproduz todos os ficheiros (até ao máximo de 511) de um CD por ordem aleatória.
- Neste modo, não pode utilizar o botão FOLDER + ou –.

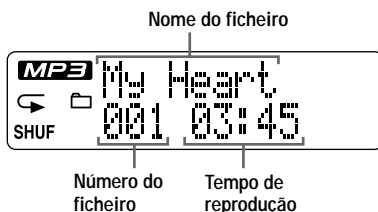
Reproduzir repetitivamente todos os ficheiros de uma pasta seleccionada (Reprodução repetitiva da pasta) (Só CDs MP3)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “↶ 📁” aparecer.



Reproduzir repetitivamente todos os ficheiros de uma pasta seleccionada por ordem aleatória (Reprodução repetitiva aleatória de pasta) (Só CDs MP3)

Durante a reprodução, carregue várias vezes em MENU até a indicação “↶ 📁 SHUF” aparecer.



Quando reproduzir ficheiros MP3

No modo de reprodução repetitiva aleatória de pasta, o leitor de CD reproduz todos os ficheiros (até ao máximo de 511) de uma pasta seleccionada por ordem aleatória.

A função G-PROTECTION

A função G-PROTECTION destina-se a proporcionar uma protecção adequada contra os saltos no som durante o “jogging”.

Quando colocar o interruptor G-PRO do leitor de CD no nível “2”, o efeito da função G-PROTECTION aumenta em relação ao nível “1”.

Para passar com leitor de CD e obter um som de alta qualidade utilizando a função G-PROTECTION, coloque o interruptor G-PRO na posição “1”. Se fizer exercícios mais difíceis, deve colocá-lo na posição “2”.

Coloque G-PRO (por baixo da tampa) na posição “1” ou “2”.



Nota

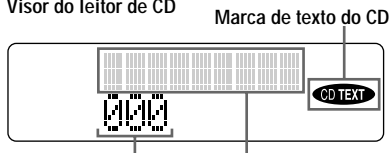
O som pode saltar:

- se o leitor de CD receber choques contínuos mais fortes do que o previsto,
- se estiver a reproduzir um CD sujo ou riscado, ou
- quando utilizar CD-Rs/CD-RWs de má qualidade ou se existir algum problema relacionado com o dispositivo de gravação original ou o software da aplicação.

Ver as informações de texto do CD

Quando reproduzir um CD de áudio que contenha informações de texto do CD, o nome do disco, o nome do artista, o nome da faixa, etc., aparecem no visor.

Visor do leitor de CD



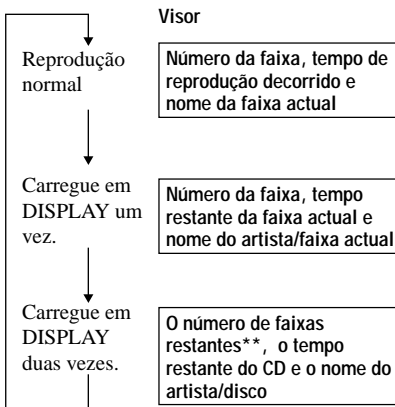
O “número da faixa” aparece.

As informações de texto do CD aparecem nesta parte.*

* Enquanto o leitor estiver a ler as informações do CD, a indicação, “READING” aparece.

Carregue em DISPLAY.

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:



** Não aparece durante a reprodução de uma faixa ou reprodução aleatória.

Nota

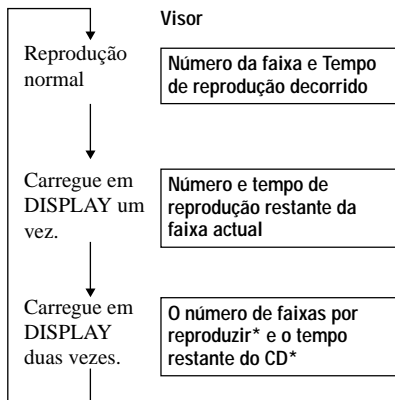
As informações de texto do CD mostradas no leitor só estão disponíveis em inglês.

Verificar o tempo restante do CD e o número de faixas restantes

Pode verificar o tempo restante do CD de áudio e o número de faixas que ainda não foram reproduzidas, utilizando DISPLAY.

Carregue em DISPLAY.

Sempre que carregar nesta tecla, o visor muda da seguinte maneira:



* Não aparece durante a reprodução de uma faixa ou reprodução aleatória.

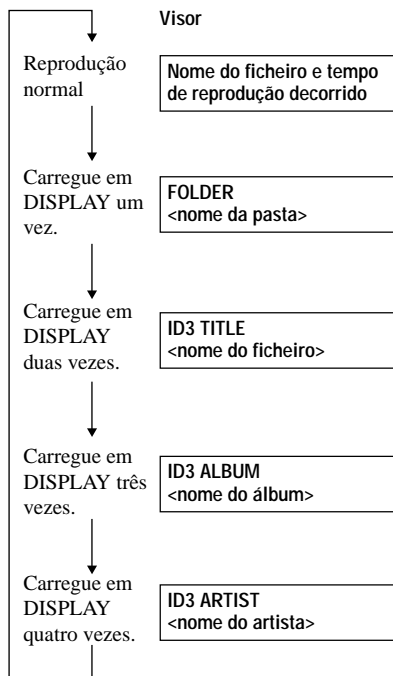
Verificar as informações de um CD com ficheiros MP3

Pode verificar as informações de um CD com ficheiros MP3 utilizando DISPLAY.

Também pode verificar as informações ID3 (Versão 1.1) se o ficheiro tiver gravada essa informação. (Consulte "O formato ID3".)

Carregue em DISPLAY.

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:



Verificar o número total de ficheiros e pastas de um CD com ficheiros MP3

Se carregar sem soltar em DISPLAY, o número total de ficheiros e o de pastas aparecem no visor.

Número total de pastas
Número total de ficheiros

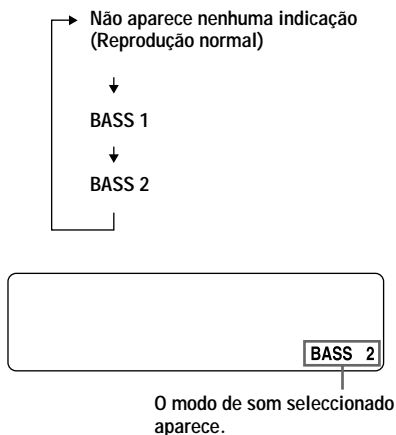
Notas

- Se a pasta não tiver um nome, a indicação “ROOT” aparece no visor.
- Se o ficheiro não tiver as informações ID3, “- - -” aparece no visor.

Intensificar o som dos graves (SOUND)

Podemos intensificar o som dos graves.

Carregue em **SOUND** para seleccionar “BASS 1” ou “BASS 2”.



Funções disponíveis

“BASS 2” intensifica mais o som dos graves do que “BASS 1”.

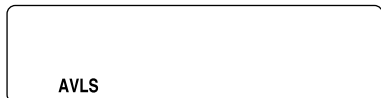
Nota

Se o som apresentar distorções durante a utilização da função SOUND, reduza o volume.

Protecção auditiva (AVLS)

A função AVLS (Sistema de limitação automática do volume) mantém o volume máximo do som num nível determinado para proteger os seus ouvidos.

Carregue sem soltar SOUND no leitor de CD, até a indicação “AVLS” aparecer no visor.



Nota

Se utilizar simultaneamente a função SOUND e a função AVLS, o som pode apresentar distorções. Se tal acontecer, reduza o volume de som.

Bloquear os controlos (HOLD)

Podem bloquear os controlos do leitor de CD para evitar o funcionamento acidental do leitor.

Empurre HOLD na direcção indicada pela seta.



Aparece quando a função HOLD está activada.

Para desbloquear os controlos

Faça deslizar HOLD na direcção oposta à indicada pela seta.

Desactivar o sinal sonoro

Pode desactivar o som do sinal sonoro que se ouve nos auscultadores/auriculares quando activa as várias funções do leitor.

1 Desligue a fonte de alimentação (pilhas secas ou transformador de CA) do leitor de CD.

2 Ligue a fonte de alimentação ao mesmo tempo que carrega em ■ no leitor de CD.

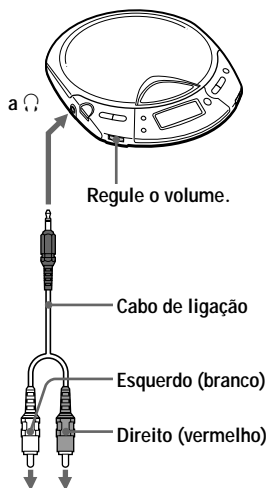
Para activar o som do sinal sonoro

Desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la sem carregar em ■.

Ligar um sistema estéreo

Pode ouvir CDs através do sistema estéreo e gravar CDs numa cassete. Para mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o equipamento que vai ligar.

Não se esqueça de desligar todos os equipamentos antes de fazer as ligações.



Sistema estéreo,
gravador de cassetes,
rádio gravador de
cassetes, etc.

Notas

- Antes de ouvir um CD, reduza o volume de som do equipamento ligado para não danificar as colunas.
- Para gravar, utilize o transformador de CA. Se utilizar pilhas secas como fonte de alimentação, as pilhas podem ficar completamente gastas durante a gravação.
- Regule o volume correctamente no leitor de CD e no dispositivo ligado para evitar distorções ou interferências no som.

Acerca das funções G-PROTECTION e SOUND quando utiliza o cabo de ligação

Para gravar som de CD de alta qualidade, ponha o interruptor G-PRO na posição "I".

► Ligar uma fonte de alimentação

Pode utilizar as fontes de alimentação seguintes:

- Transformador de CA (consulte “Reproduzir um CD áudio ou ficheiros MP3”)
- Pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA)

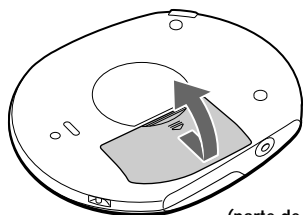
Para saber a duração das pilhas, consulte “Características técnicas”.

Utilizar pilhas secas

Nota

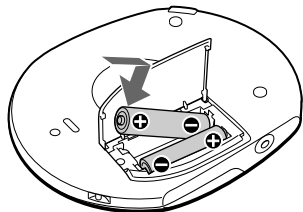
Não se esqueça de retirar o transformador de CA quando utilizar pilhas secas.

1 Abra a tampa do compartimento das pilhas.



(parte de trás)

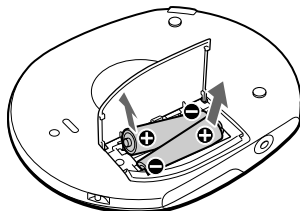
2 Introduza duas pilhas LR6 (tamanho AA), fazendo corresponder o pólo ⊕ com o esquema existente no compartimento das pilhas.



Introduza primeiro o pólo ⊖ (para ambas as pilhas).

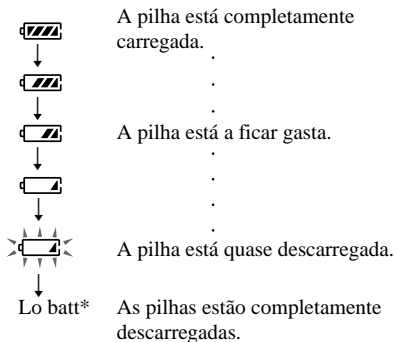
Para retirar as pilhas secas

Retire as pilhas como se mostra abaixo.



Quando substituir as pilhas

Pode verificar a carga das pilhas no visor.



* Sinal sonoro.

Quando as pilhas estiverem completamente gastas, substitua as duas.

Notas

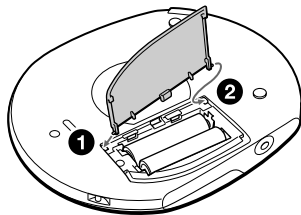
- As secções do indicador de mostram aproximadamente a carga restante da pilha. Uma secção nem sempre corresponde a um quarto da carga da pilha.
- Consoante as condições de funcionamento, as secções do indicador de podem aumentar ou diminuir.

(Continua)

Utilizar pilhas secas

Para montar a tampa do compartimento

Se a tampa do compartimento de pilhas se soltar acidentalmente, monte-a da forma mostrada abaixo.



Notas sobre a fonte de alimentação

Quando não utilizar o leitor de CD, desligue todas as fontes de alimentação.

Transformador de CA

- Utilize apenas o transformador de CA fornecido ou recomendado na secção "Acessórios (fornecidos/opcionais)". Não utilize nenhum outro transformador de CA. Se o fizer, pode provocar uma avaria.

Polaridade da ficha



- Quando desligar o transformador de CA da tomada de corrente, puxe pelo transformador. Nunca puxe pelo cabo.
- Não toque no transformador de CA com as mãos molhadas.

Pilhas secas

- Não carregue pilhas secas.
- Não queime as pilhas.
- Não transporte as pilhas juntamente com moedas ou outros objectos metálicos. Se os pólos positivo e negativo da pilha entrarem em contacto com objectos metálicos podem gerar calor.
- Não misture pilhas recarregáveis com pilhas secas.
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas.
- Não utilize tipos de pilhas diferentes.
- Retire as pilhas quando não tencionar utilizar o aparelho durante muito tempo.
- Se o electrólito das pilhas se derramar, limpe o compartimento respectivo com todo o cuidado e coloque pilhas novas. Se se sujar com o líquido das pilhas, lave-se bem.

Precauções

Segurança

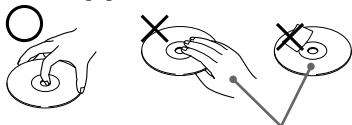
- Se deixar cair objectos sólidos ou líquidos para dentro do leitor de CD, desligue o aparelho e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Não coloque objectos estranhos dentro da tomada DC IN 4.5 V (entrada de corrente externa).

O leitor de CD

- Mantenha as lentes do leitor de CD limpas e não lhes toque. Se o fizer pode danificar as lentes e o leitor de CD não funciona correctamente.
- Não coloque objectos pesados em cima do leitor de CD. Pode danificar o leitor e o CD.
- Não deixe o leitor de CD junto de fontes de calor, ou num local exposto directamente à incidência dos raios solares, poeira excessiva, areia, chuva, choques mecânicos, superfícies desniveladas ou num automóvel estacionado ao sol com as janelas fechadas.
- Se o leitor de CD provocar interferências na recepção de rádio ou de televisão, desligue-o ou afaste-o do rádio ou televisão.
- Não pode reproduzir discos com formas não normalizadas (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) neste leitor de CD. Se tentar fazê-lo pode danificar o leitor. Não utilize esse tipo de discos.

Manusear os CD

- Para não sujar o CD, pegue-lhe pelas extremidades. Não toque na superfície.
- Não cole papel ou fita adesiva no CD.



Assim não

- Não exponha o CD à incidência directa dos raios solares ou fontes de calor, como o ar quente proveniente do sistema de aquecimento. Não deixe o CD num automóvel estacionado ao sol.

Auscultadores/auriculares

Segurança rodoviária

Não utilize auscultadores/auriculares quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a conduzir qualquer outro veículo motorizado. Pode aumentar os acidentes de trânsito e é proibido nalguns locais. Também pode ser potencialmente perigoso ouvir os “auscultadores de cabeça” com um volume de som demasiado alto enquanto anda a pé, especialmente nas passagens de peões. Em situações potencialmente perigosas, tenha o máximo cuidado na utilização do leitor ou desligue-o.

Evitar lesões auditivas

Evite utilizar auscultadores/auriculares com o volume muito alto. Os otorrinos desaconselham a utilização contínua e prolongada de auscultadores com som alto. Se ouvir campainhas, diminua o volume de som ou desligue o leitor.

Ter consideração pelos outros

Mantenha o volume a um nível moderado. Isto permitir-lhe-á ouvir os sons exteriores sem perturbar os que o rodeiam.

Manutenção

Para limpar a caixa

Utilize um pano macio humedecido numa solução suave de detergente ou água. Não utilize álcool, benzina ou diluente.

Resolução de problemas

Se não conseguir resolver o problema depois de ter feito as verificações indicadas, entre em contacto com o agente da Sony mais próximo.

Sintoma	Causa e/ou acções correctivas
Não consegue aumentar o volume mesmo com o controlo do VOLUME regulado para o nível máximo.	→ Se a indicação “AVLS” aparecer no visor, carregue sem soltar em SOUND até “AVLS” desaparecer do visor. (página 7)
Não se ouve nenhum som ou ouve-se ruído.	→ Ligue bem as fichas. (página 6) → As fichas estão sujas. Limpe-as periodicamente com um pano macio e seco. → Ao reproduzir um CD com ficheiros MP3 e ficheiros gravados num formato diferente de MP3, seleccionou o último tipo de ficheiro. Este leitor de CD só pode reproduzir faixas gravadas no formato CD-DA ou ficheiros MP3 gravados no formato de CD-ROM. (página 8)
O tempo de reprodução é muito curto quando utiliza o leitor com pilhas secas.	→ Verifique se está a utilizar pilhas alcalinas e não pilhas de manganésio. (página 21) → Substitua as pilhas por pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) novas. (página 21)
A indicação “Lo batt” ou “000” aparece no visor. O CD não se ouve.	→ Substitua as pilhas por pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) novas. (página 21)
A indicação “HI dc In” aparece no visor.	→ Utilize apenas o transformador de CA ou o cabo de ligação à bateria indicado na secção “Acessórios (fornecidos/opcionais)”. (página 27) → Retire todas as fontes de alimentação e depois introduza as pilhas ou ligue de novo o transformador de CA. (páginas 6, 21)
O CD não se ouve ou a indicação “No disc” aparece no visor quando coloca um CD no leitor.	→ Os botões estão bloqueados. Empurre o interruptor HOLD para trás. (página 18) → O CD está sujo ou defeituoso. (página 23) → Verifique se introduziu o CD com a etiqueta virada para cima. (página 6) → Houve uma condensação de humidade. Deixe o leitor de CD inactivo durante várias horas até a humidade se evaporar. → Feche bem a tampa do compartimento das pilhas. (página 21) → Verifique se colocou bem as pilhas. (página 21) → Ligue bem o transformador de corrente CA à tomada de parede. (página 6) → Carregue em ► ►► passado um segundo ou mais depois de ter ligado o transformador de CA. → O CD-R/CD-RW não tem nada gravado. → Há um problema relativo à qualidade do CD-R/CD-RW, dispositivo de gravação ou software da aplicação. (página 8)
Se carregar num botão, aparece a indicação “HOLD” no visor e o CD não funciona.	→ Os botões estão bloqueados. Empurre o interruptor HOLD para trás. (página 18)

Sintoma	Causa e/ou acções correctivas
A reprodução começa a partir do ponto em que parou. (função retomar)	→ A função Retomar a reprodução está activada. Para começar a reprodução na primeira faixa, carregue em ► ►► durante 2 segundos ou mais ou abra a tampa do leitor. Também pode desligar todas as fontes de alimentação e depois introduzir as pilhas ou voltar a ligar o transformador de CA. (páginas 6, 7, 21, 22)
Durante a reprodução de um MP3 CD, o CD não roda mas ouve o som normalmente.	→ O leitor de CD interrompe a rotação do CD MP3 durante a reprodução para reduzir o consumo de energia. O leitor não está avariado.
A indicação "NO FILE" aparece no visor depois de carregar em ► ►► ou fechar a tampa do leitor de CD.	→ Não existem ficheiros MP3 no CD. → Está a utilizar um CD-RW cujo dados foram apagados. → O CD está sujo.
O leitor de CD não começa a reproduzir. A reprodução demora muito tempo a começar.	→ Finalize o CD. (página 8)
Ao fechar a tampa do leitor, o CD começa a rodar.	→ O leitor está a ler as informações do CD. O leitor não está avariado.
Ao utilizar o leitor com um sistema estéreo ligado, o som apresenta distorções ou interferências.	→ Regule o volume do leitor de CD e do dispositivo ligado. (página 20)
Ao reproduzir rapidamente um ficheiro MP3 no sentido normal ou inverso, as indicações do visor começam a oscilar.	→ Se utilizar um ficheiro MP3 que foi comprimido com uma definição de taxa de transferência de bits diferente de "128 kbps", pode dar-se este caso. É aconselhável definir o fluxo de bits para "128 kbps".

Características técnicas

Sistema

Sistema áudio digital de discos compactos

Propriedades de diodo laser

Material: GaAlAs

Comprimento de onda: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Duração da emissão: Contínua

Saída de laser: inferior a 44,6 μW

(Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da lente da objectiva no bloco óptico com uma abertura de 7 mm.)

Conversão D-A

1 bit de controlo do eixo do relógio de quartzo

Resposta em frequência

20 - 20 000 Hz ± 1 dB (medido pela JEITA CP-307)

Saída (com um nível de entrada de 4,5 V)

Auriculares (minijack estéreo)

Aprox. 5 mW + Aprox. 5 mW a 16 Ω

(Aprox. 0,5 mW + Aprox. 0,5 mW a 16 Ω)*

* Para os clientes em França.

Requisitos de alimentação

Para saber o código de zona a que pertence o modelo que adquiriu, consulte a parte superior esquerda do código de barras da embalagem.

- Duas pilhas LR6 (tamanho AA): 3 V CC
- Transformador de CA (tomada DC IN 4.5 V):
Modelo U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 V, 60 Hz
Modelo CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modelo CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modelo AU2: 240 V, 50 Hz
Modelo JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,
50/60 Hz
Modelo HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modelo AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Duração da pilha* (aprox. de horas)

(Quando utilizar o leitor de CD numa superfície plana e estável.)

O tempo de reprodução varia com as condições de utilização do leitor.

Os números entre parêntesis indicam o tempo de reprodução dos ficheiros MP3.

Quando utilizar	Função G-PROTECTION	
	"1"	"2"
Duas pilhas alcalinas	32	30
LR6(SG) da Sony (produzido no Japão)	[24]	[24]

* Valor medido segundo a norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Temperatura de funcionamento

5°C - 35°C

Dimensões (l/a/p) (excluindo comandos e peças salientes)

Aprox. 161,0 × 26,3 × 130,3 mm

Peso (sem os acessórios)

Aprox. 210 g

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios (fornecidos/opcionais)

Acessórios fornecidos

O código de área do local em que adquiriu o leitor de CD está indicado na parte superior esquerda da etiqueta de código de barras existente na embalagem.

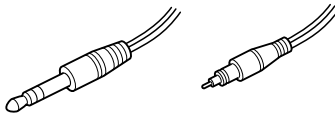
Transformador de CA (1)

Auscultadores/auriculares (1)

Acessórios opcionais

Transformador de CA	AC-E45HG
Sistema de colunas activas	SRS-A17
Cabo de ligação à bateria do automóvel	DCC-E345
Cabo de ligação à bateria do automóvel com conjunto de ligação ao automóvel	DCC-E34CP
Conjunto de ligação ao automóvel	CPA-9C
Cabo de ligação	RK-G129 RK-G136
Auriculares	MDR-E848LP MDR-EX70LP
Auscultadores	MDR-A44L MDR-A110LP

Quando usar auscultadores opcionais, utilize apenas auscultadores com mini fichas estéreo. Não pode utilizar os auscultadores com micro fichas.



Mini ficha estéreo

Micro ficha

O agente da Sony pode não comercializar alguns destes acessórios. Contacte-o para obter informações pormenorizadas sobre os acessórios disponíveis no seu país.

MP3

O que é o MP3?

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) é um formato e uma tecnologia standard para compressão de uma sequência de som. O ficheiro é comprimido para cerca de 1/10 do seu tamanho original. Os sons não abrangidos pelo ouvido humano são comprimidos, enquanto que os sons que são perceptíveis ao ouvido humano não o são.

Ficheiros “MP3” que pode reproduzir neste leitor

Só pode reproduzir ficheiros MP3 gravados com os requisitos abaixo.

MEIOS QUE PODE UTILIZAR

CD-Rs e CD-RWs

FORMATO DE DISCO QUE PODE UTILIZAR

Pode utilizar discos formatados com a extensão Joliet e discos ISO 9660 Nível 1/2. Este leitor só pode mostrar caracteres de 1 bit. (Os caracteres de 2 bits como os japoneses são mostrados como “-”.)

A especificação mais importante de formato de disco utilizável é:

- Passos máximos de directório: 8
- Caracteres utilizáveis para um nome de ficheiro/pasta: A - Z, 0 - 9, _ (sublinhado)
- Número máximo de caracteres para um nome de ficheiro: 64 e um código de extensão de 3 caracteres

Notas

- Quando der um nome a um ficheiro, verifique se adicionou a extensão de ficheiro “mp3” ao nome.
- Se adicionar a extensão “mp3” a um ficheiro que não seja MP3, o leitor não consegue reconhecer correctamente o ficheiro.
- O nome do ficheiro não corresponde a ID.

NÚMERO DE PASTAS/FICHEIROS UTILIZÁVEIS

- Número máximo de pastas: 511
- Número máximo de ficheiros: 511

DEFINIÇÕES PARA O PROGRAMA DE COMPRESSÃO DE FICHEIROS E DE GRAVAÇÃO

- Para comprimir uma fonte para um ficheiro MP3, deve definir a taxa de transferência de bits do programa de compressão para “44,1 kHz”, “128 kbps” e “Constant Bit Rate”.
- Para gravar até à capacidade máxima, defina a “halting of writing” (paragem da gravação).
- Para gravar de uma só vez até á capacidade máxima de um meio de gravação sem nada gravado, defina para “Disc at Once”.

NOTAS PARA GUARDAR OS FICHEIROS NO MEIO MAGNÉTICO

Quando introduz o disco, o leitor lê todos os ficheiros nele existentes. Se existirem muitas pastas ou ficheiros sem ser MP3 no disco, pode demorar muito tempo a iniciar a reprodução ou a reproduzir o ficheiro MP3 seguinte.

Não guarde pastas ou ficheiros desnecessários para além dos MP3 no disco que vai utilizar para ouvir MP3.

Não guarde outros tipos de ficheiros ou pastas desnecessárias num disco que contenha ficheiros MP3.

O formato "ID3"

ID3 é um formato que serve para adicionar determinadas informações (nome da faixa, nome do álbum, nome do artista, etc.) aos ficheiros MP3.

Nota

Este leitor de CD é compatível com a Versão 1.1 do formato ID3. Se utilizar uma versão diferente da 1.1, as informações ID3 não aparecem correctamente, mas é possível reproduzir o ficheiro.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in China